



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 11 август 2020 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2020/0166(NLE)

10107/20
ADD 1

UD 125
CID 5
TRANS 338

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 7 август 2020 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета
на Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2020) 361 final - ANNEX

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложение за Решение на Съвета относно
позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз
в рамките на Административния комитет за Митническата
конвенция относно международния превоз на стоки под покритието
на карнети ТИР, във връзка с предложението за изменения на
конвенцията

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2020) 361 final - ANNEX.

Приложение: COM(2020) 361 final - ANNEX



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 7.8.2020 г.
COM(2020) 361 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

КЪМ

Предложение за Решение на Съвета

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Административния комитет за Митническата конвенция относно международния превоз на стоки под покритието на карнети ТИР, във връзка с предложението за изменения на конвенцията

ПРИЛОЖЕНИЕ

ИЗМЕНЕНИЯ НА КОНВЕНЦИЯТА ТИР

Изменения във връзка със задължителното използване на международната база данни ТИР (МБДТ)

1. Член 38, параграф 2, първи ред

Изразът „в срок една седмица“ се заменя с израза „незабавно“.

2. Приложение 6, обяснителна бележка към член 38, параграф 2, четвърти ред

Изразът „се смята за изпълнено“ се заменя с израза „е изпълнено“.

3. Приложение 6, обяснителна бележка към приложение 9, част II, параграф 4

Изразът „Правните изисквания за предоставяне на данни, както е посочено в параграф 4, се считат за изпълнени“ се заменя с израза „Данните, посочени в параграф 4, се предават“.

4. Приложение 9, част II, параграф 4, трети ред

Изразът „до една седмица от“ се заменя с израза „незабавно след“.

5. Приложение 9, част II, параграф 4, началото и края на параграфа

В началото на параграфа изразът „В съответствие с приложения формуляр за даване на разрешение (FTH)“ се заличава. В края на параграфа се добавя следното:

„ , включително:

а) индивидуален и уникален идентификационен номер, издаден на лицето от гарантиращата асоциация в сътрудничество с международната организация, с която тя е свързана, в съответствие с хармонизирания формат, определен от Административния комитет;

б) име (имена) и адрес (адреси) на лицето (лицата) или предприятието (за стопанските асоциации се посочват и имената на отговорните ръководители);

в) лице за контакт с пълна информация за връзка; и

г) търговски регистрационен номер или номер на лиценза за извършване на международен превоз, или други данни (при наличие на такива).“

6. Приложение 9, част II, параграф 5

Съществуващият текст се заменя със следното: „Асоциациите предават на компетентните органи и на Изпълнителния съвет ТИР всяка промяна в данните на оповомощените лица, незабавно след като промяната им е станала известна.“

7. Приложение 9, част II, типов формуляр за даване на разрешение (MAF)

Типовият формуляр за даване на разрешение (MAF), приложен към приложение 9, част II, и придружаващият текст се заличават.

Изменения във връзка със задължителното публикуване в МБДТ на списъка на митническите учреждения, одобрени за извършване на операции ТИР

1. Приложение 6, нова обяснителна бележка 0.45

Към член 45 от Конвенцията ТИР *се добавя* следната нова обяснителна бележка 0.45-1:

„0.45-1 Правната разпоредба за публикуване на списъка на отправните, транзитните и получаващите митнически учреждения, одобрени за извършване на операции ТИР, също се счита за изпълнена чрез правилното използване на електронни приложения, разработени за тази цел от секретариата по ТИР под надзора на Изпълнителния съвет ТИР.“

2. Приложение 6, обяснителна бележка 0.45

Съществуващата обяснителна бележка 0.45 *се преномерираща* на 0.45-2.

Изменения във връзка с по-големите улеснения, които договарящите страни могат да предоставят на транспортните оператори

Към член 49 *се добавя* следната нова обяснителна бележка:

„0.49 Договарящите страни могат да предоставят — в съответствие с националното си законодателство — на надлежно оправомощени лица по-големи улеснения в прилагането на разпоредбите на Конвенцията ТИР. Условието, предписани от компетентните органи при предоставянето на такива улеснения, следва — като минимум — да включват прилагането на информационни и комуникационни технологии, които да осигуряват правилното изпълнение на режима ТИР, освобождаването от представяне на стоките, пътното превозно средство, състава от пътни превозни средства или контейнера с карнет ТИР пред отправното или получаващото митническо учреждение, както и указания за лицата, надлежно оправомощени да изпълняват конкретни задачи, които съгласно Конвенцията ТИР се възлагат на митническите органи, като, по-специално, попълването и подпечатването на карнета ТИР и поставянето или проверката на митническите пломби. Надлежно оправомощените лица, на които е предоставено по-голямо улеснение, следва да въведат система за документиране, даваща възможност на митническите органи да извършват ефективен митнически контрол, както и да упражняват надзор върху режима и да правят проверки на случаен принцип. По-големите улеснения следва да се предоставят, без да се засяга отговорността на титулярите на карнет ТИР, посочена в член 11, параграф 2 от Конвенцията ТИР.“

Други изменения

1. Член 20, ред 1

Изразът „Митническите органи могат да определят срок за преминаване през територията на тяхната страна“ *се заменя с израза* „Компетентните митнически органи могат да определят срок за преминаване през територията на договаряща страна или на няколко договарящи страни, които съставляват митнически или икономически съюз,“.

2. Приложение 6, обяснителна бележка към член 8, параграф 3, края на първия параграф

Изразът „200 000 щатски долара“ се заменя с израза „400 000 евро“.